

## Comunicato stampa

### Come per magia

La storia della ditta Welte in occasione del 100° anniversario dell'organo per musica d'orchestra Welte

«Rinvenuto l'organo del transatlantico *Britannic* – 610 metri sopra il livello del mare nel Museo degli automi musicali di Seewen in Svizzera»: questo il titolo del comunicato stampa di qualche tempo fa con cui il Museo degli automi musicali ha acquistato fama mondiale. Nel contempo, con la scoperta della storia dell'organo per musica d'orchestra Welte del Museo, fino a quel momento sconosciuta o dimenticata, culminava il progetto di restaurazione in corso. Lo strumento in questione, documentato con un'illustrazione nei cataloghi di vendita della ditta M. Welte & Söhne e con disegni, era rimasto disperso per quasi un secolo. I fabbricanti di organi incaricati hanno pulito tre punti sotto il somiere dell'organo, difficilmente raggiungibili, e si sono imbattuti tre volte nella stessa incisione: «Britanik». Essa conferma la supposizione che lo strumento dovrebbe risalire agli anni tra il 1912 e il 1914. Inoltre l'iscrizione «ORGANO PER MUSICA D'ORCHESTRA WELTE sulla S.S. Britannic della White Star Line» su un'illustrazione in un catalogo di vendita della ditta M. Welte & Söhne rimanda al fatto che l'organo dovrebbe essere stato ospitato a bordo della nave almeno per un breve periodo. Nel corso del restauro sono stati ritrovati altri timbri e iscrizioni, in totale sei incisioni sull'organo stesso.

L'organo per musica d'orchestra Welte restaurato è una delle principali attrazioni della collezione del Museo degli automi musicali. Nel nuovo spazio in cui è stato collocato, la sala KlangKunst, l'organo può essere utilizzato anche per concerti e simposi internazionali.

Oltre all'organo per musica d'orchestra Welte, il Museo degli automi musicali vanta un'ampia collezione di rulli musicali della ditta Welte per questo strumento, i cosiddetti rulli originali, acquistati oltre quarant'anni prima dal fondatore del Museo Dr. h.c. Heinrich Weiss per la collezione. L'organo Britannic di Seewen del 1913/14 con le corrispondenti registrazioni su rulli originali è uno strumento estremamente prezioso dal punto di vista della storia della musica. I rulli musicali possono essere riprodotti su uno strumento pressoché autentico, atto che ci permette di trarre delle conclusioni sull'interpretazione di opere musicali dell'epoca, conclusioni sulla prassi di interpretazione di un periodo in cui non esistono altre registrazioni musicali di organo. È un traguardo importante che con la Hochschule der Künste della Fachhochschule di Berna e la Fonoteca nazionale svizzera di Lugano siano stati trovati due partner che intendono dedicarsi insieme al Museo a questa tematica.



# MUSEUM FÜR MUSIKAUTOMATEN SEEWEN SO

Sammlung Dr. h.c.  
Heinrich Weiss-Stauffacher

Museum für  
Musikautomaten  
Bollhübel 1  
CH-4206 Seewen

Tel. +41 61 915 98 82  
Fax +41 61 915 98 90  
[www.musikautomaten.ch](http://www.musikautomaten.ch)

Per la prima volta viene presentato al pubblico un apparecchio di registrazione della ditta Welte, probabilmente l'unico ancora esistente, che proviene dallo studio di registrazione della ditta alla 5th Avenue di New York e che consentiva di registrare opere di organisti celebri di tutto il mondo. Tutto ciò in un periodo in cui non venivano ancora prodotti dischi con la musica di organo.

Dal 22 ottobre 2011 in poi viene presentato come nuovo oggetto di esposizione un Cottage Orchestrion Style 2 della ditta Welte. Finora, un orchestrion del genere mancava nella collezione del museo ed è stato acquistato nel 2011. Per il suo impegno particolare in questo ambito ringraziamo Georg Hofmeier, presidente della Società del Museo degli automi musicali di Seewen. Complessivamente sono stati investiti 201 280 franchi per l'acquisizione da parte della società del Museo. Sono stati stanziati in totale 128 000 franchi dal Fondo delle lotterie dei Cantoni Basilea Città, Basilea Campagna e Soletta; hanno partecipato anche aziende industriali e banche della Svizzera nordoccidentale. Ciò indica che il Museo degli automi musicali è ancorato alla politica e all'economia della Svizzera nordoccidentale e la percezione da parte del pubblico è sempre maggiore.

«Come per magia» era il nome del progetto sostenuto dal Fondo nazionale svizzero per la digitalizzazione dei rulli musicali degli strumenti meccanici, in particolare, in una prima fase, dei rulli musicali per pianoforte e organo della ditta Welte di Friburgo in Brisgovia. Sotto la direzione della Hochschule der Künste della Fachhochschule di Berna e in collaborazione con la Fonoteca nazionale svizzera di Lugano, grandi fondi di rulli musicali dell'organo per musica d'orchestra Welte del Museo, il cosiddetto organo Britannic, vengono digitalizzati grazie allo scanner per rulli musicali e resi accessibili al pubblico.

Il Museo ringrazia il gruppo del Departement für Technik di Bienne della Fachhochschule di Berna sotto la direzione di Daniel Debrunner, che ha realizzato lo scanner per rulli musicali e i corrispondenti programmi, e David Rumsey, che lavora da tanti anni come organista ed è esperto della tematica dei rulli musicali presso il Museo degli automi musicali e ha sostenuto la restaurazione dell'organo per musica d'orchestra Welte.

Lo scopo di questo progetto è preservare i beni storico-culturali di valore, mettere a disposizione le informazioni in modo digitale e rendere possibile in tal modo un esame storico-musicale dei fondi. I primi risultati di questa ricerca sono pubblicati nel catalogo relativo alla mostra. Ulteriori risultati emergeranno da progetti successivi.

# MUSEUM FÜR MUSIKAUTOMATEN SEEWEN SO

Sammlung Dr. h.c.  
Heinrich Weiss-Stauffacher

Museum für  
Musikautomaten  
Bollhübel 1  
CH-4206 Seewen

Tel. +41 61 915 98 82  
Fax +41 61 915 98 90  
[www.musikautomaten.ch](http://www.musikautomaten.ch)

Per ulteriori informazioni:

Dr. Christoph E. Hänggi  
Direttore del Museo degli automi musicali  
Tel. 061 915 98 81  
Mail: [christoph.haenggi@bak.admin.ch](mailto:christoph.haenggi@bak.admin.ch)

Verena Schaltenbrand  
Marketing & pubbliche relazioni del Museo  
Tel. 061 915 98 89  
Mail: [verena.schaltenbrand@bak.admin.ch](mailto:verena.schaltenbrand@bak.admin.ch)

Web: [www.musikautomaten.ch](http://www.musikautomaten.ch)

Immagini del Museo, dell'organo Britannic, dell'apparecchio di registrazione, ecc. sono a disposizione per il download sul sito Internet.